



# HBG-6E , BG-800

GB OWNER'S OPERATING MANUAL

中文 操作说明书



HBG-6E



BG-800

## THANK YOU FOR BUYING OUR BENCH GRINDER

Your new Bench Grinder has been engineered and manufactured to high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. Properly cared for, it will give you years of rugged, trouble free performance.

### **CAUTION! Carefully read through this entire owner's manual before using your new Bench Grinder.**

Pay close attention to the Rules for Safe Operation, Warnings and Cautions. If you use your Bench Grinder properly and only for what it is intended, you will enjoy years of safe, reliable service.

Thank You again for buying our tools.

### **SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

## SAFETY INSTRUCTIONS

### **WARNING!**

When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following.

Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.

For safe operation:

#### **1. Keep the work area clean**

Cluttered areas and benches invite injuries.

#### **2. Consider the work area environment**

Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Don't use power tools in presence of flammable liquids or gasses.

#### **3. Guard against electric shock**

Avoid body contact with grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, refrigerators).

#### **4. Keep children and visitors away**

Do not let children contact tool or extension cable. All visitors should be kept away from work area.

#### **5. Store idle tools**

When not in use, tools should be stored in dry, high, or locked-up place, out of the reach of children.

#### **6. Don't force the tool**

It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

#### **7. Use the right tool**

Don't force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Don't use tools for purposes not intended; for example, don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.

#### **8. Dress properly**

Do not wear loose clothing or jewellery. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.

#### **9. Use safety glasses**

Also use face or dust mask if cutting operation is dusty and wear ear protectors when using for extended periods.

#### **10. Connect dust extraction equipment**

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities ensure these are connected and properly use.

#### **11. Don't abuse the cable**

Never carry tool by cable or yank it to disconnect it from socket. Keep cable from heat, oil and sharp edges.

#### **12. Secure work**

Use clamps or a vice to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.

#### **13. Don't overreach**

Keep proper footing and balance at all times.

#### **14. Maintain tools with care**

Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cable periodically and, if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cables periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

**15. Disconnect tools**

When not in use, before servicing, and when changing accessories such as blades, bits and cutters.

**16. Remove adjusting keys and wrenches**

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.

**17. Avoid unintentional starting**

Don't carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.

**18. Outdoor use extension cords**

When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.

**19. Stay alert**

Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.

**20. Check damaged parts**

Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use tool if it cannot be turned on and off by the switch.

**21. Warning!**

**The use of any other accessory or attachment other than recommended in this operating instruction or the catalogue may present a risk of personal injury, and could invalidate any guarantee.**

**22. Tool repairing by expert only**

This electric tool is in accordance with the relevant safety rules. Repairing of electric tools may be carried out only by experts, otherwise it may cause considerable danger for the user.

## **SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BENCH GRINDER**

1. Disconnect power supply plug before replacing wheels or wheel covers.
2. Replace cracked wheel immediately.
3. Always use wheel covers and eyeshields.
4. Ensure tool rests and eyeshields are properly adjusted.
5. Do not overtighten wheel nut.
6. Adjust distance between wheel and tool rest to maintain 1.6mm or less separation as the diameter of the wheel decreases with use.
7. Use grinding wheel suitable for speed of grinder-3600min<sup>-1</sup>.
8. Ensure wheel rotate freely before switching on power.
9. Stand beside the bench grinder when switching on power.
10. After fitting new grinding wheel, leave machine running for at least one minute. if the wheel is faulty it will break during this test period.
11. Don't operate the grinder with the wheel cover off.
12. Don't use the grinding wheel to cut anything.

## SPECIFICATIONS

Model	<b>HBG-6E</b>	<b>BG-800</b>
Power	250 W	375 W
Size of Grinding Wheel	150 X 19 X 12.7 mm	200 X 25 X 15.9 mm
No Load Speed	50Hz 60Hz	2,850 min <sup>-1</sup> 3,450 min <sup>-1</sup>
Net Weight	9 kg	15 kg

## UNPACKING

Unpack the carton and check your machine to see that the following parts are included.

1. **Main Body** (switch and electrical cord are connected).
2. **Accessories**

One set of tool rests and necessary screws, nuts and washers.

One set of eyeshields, spark breakers and necessary screws, nuts and washers.

**NOTE :** If you find any parts missing or damaged, contact the dealer for exchange or replacement.

## VOLTAGE

Ensure the supply voltage is the same as the voltage stated on the nameplate.

## GROUNDING

1. In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electrical current to reduce the risk of electric shock. This tool is equipped with an electric cord having an equipment grounding conductor and grounded plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
2. Do not modify the plug if it will not fit the outlet. If necessary, have the proper outlet installed by a qualified electrician.
3. Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.
4. Use only 3-wire extension cords that have 3-pin plugs and 3-inlet sockets that accept the tool's plug.
5. Repair or replace damaged or worn cord immediately.
6. If unsure, check with manufacturer or a qualified electrician.

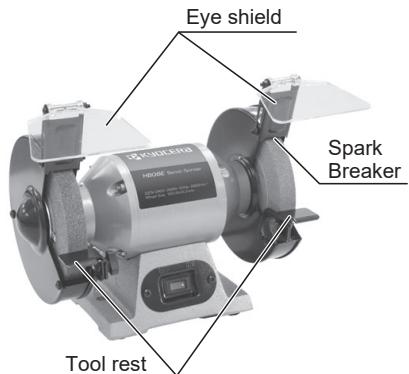
## FEATURE

1. This machine uses ball bearings for larger tool life.
2. Supplied with one fine and one coarse grinding wheel.
3. Removable wheel guards for simplified wheel changes.
4. Adjustable tool rests to give you the correct working angle.
5. Accessories of eyeshields, spark breakers and tool rests are included.

## ASSEMBLY

### (HBG-6E)

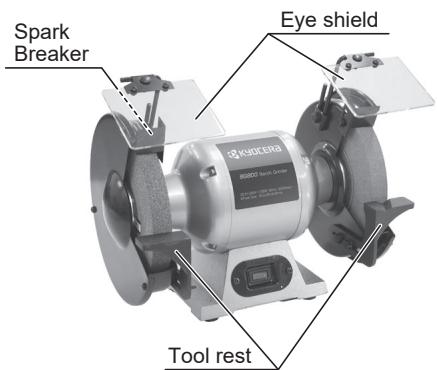
1. Fix tool rests with screws, nuts and washers supplied. Keep tool rests vertical to grinding wheels. Tool rests are adjustable to maintain the correct distance from grinding wheels 1.6mm.
2. Assemble eyeshields and spark breakers by using bolts, washers and knurled nuts supplied loose.
3. Install eyeshield assemblies to wheel guards. Remove top wheel cover bolt, washer and nut and insert spark breaker. Replace bolt, washer and nut. Adjust to desired working position and tighten firmly.



### (BG-800)

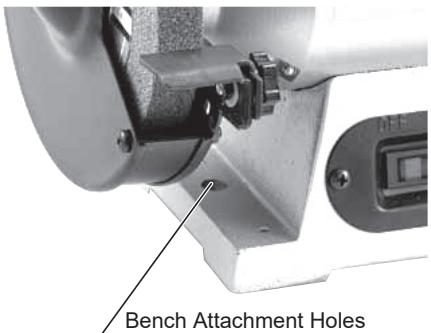
1. Loosen the Hex. head bolts and adjust the tool rests on correct position. Keep tool rests vertical to grinding wheels. Tool rests are adjustable to maintain the correct distance from grinding wheels 1.6mm.
2. Assemble eyeshields and shafts by using screws, washers and nuts supplied.
3. Remove the hex. head bolts located and setplates on side of wheel covers. Fix eyeshield assemblies to wheel guards with hex. head bolts and set plates. Adjust to desired working position and tighten firmly.

**NOTE : The height and angle of eyeshields can be adjusted up and down to the user's requirement.**



## BENCH ATTACHMENT

Fasten grinder to work bench before operating this machine. There is a hole on either side of the base which should be used to secure the grinder. 2x10mm diameter bolts should be used to secure the grinder to the bench or stand.



## OPERATION

### 1. Eyeshield Adjustment

The see-through eyeshield allows users to see operation clearly, work precisely. Eyeshields can be adjusted up and down.

### 2. Tool Rests Adjustment (HBG-6E)

The appropriate adjustment of tool rests provides the correct working angle to do efficient grinding. This adjustment can be done by regulating its related screw. Due to normal wear of the grinding wheel, it is necessary to adjust the tool rests from time to time.

**(BG-800)**

The appropriate adjustment of tool rests provides the correct working angle to do efficient grinding. This adjustment can be done by loosening its related bolt. Due to normal wear of the grinding wheel, it is necessary to adjust the tool rests from time to time.

### 3. Changing the Grinding Wheels

To replace worn grinding wheels, the necessary steps are listed below:

- A. Disconnect the power supply, disassemble wheel covers left or right.
- B. Remove the three screws and nuts holding the wheel cover.
- C. Hold grinding wheel firmly. Remove the nut and flange on the shaft by using proper tool. Left wheel nut has left hand thread. Right wheel nut has right hand thread.
- D. Take off used wheel and replace with a new one.
- E. Assemble the flange, nut and wheel cover in reverse order. To ensure good balance, make sure there is no gap between the grinding wheel and the flange.
- F. Replace the three screws and nuts holding the wheel cover.
- G. Switch on the machine and let it run for one minute idle rotation to check before using under load.

## MAINTENANCE

After use, check the tool to make sure that it is in top condition.

It is recommended that you take this tool to an Authorized Service Center for a through cleaning and lubrication at least once per year.

**DO NOT MAKE ANY ADJUSTMENTS WHILE THE MOTOR IS IN MOTION.**

**ALWAYS DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE RECEPTACLE BEFORE CHANGING REMOVABLE OR EXPENDABLE PARTS (BLADE, BIT, SANDING PAPER ETC.), LUBRICATING OR WORKING ON THE UNIT.**

## WARNING

To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by an AUTHORIZED SERVICE CENTER or other QUALIFIED SERVICE ORGANIZATION.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

“  **WARNING** Always wear eye protection ”

“  **WARNING** To reduce the risk of injury, user must read instruction manual ”

## 感谢您购买我们的台式研磨机

该台式研磨机依照我们的高标准进行研制生产，性能可靠，操作简便，使用安全。保养得当，该设备会达到运行良好，经久耐用的状态。

△ **警告** 在使用新设备前必须认真阅读《用户操作指南》的全部内容。

密切注意操作中的安全指示、注意和警告事项。操作正确、使用得当，可使该台式研磨机为您安全、可靠地工作数年。

再次感谢您购买我们的设备。

妥善保存此操作指南以备将来参考。

## 安全操作指南

△ **注意**

使用电动工具时，必须采取基本的安全措施以减少火灾、电击和人身伤害的危险。基本安全措施包括以下方面。

使用该工具前请通读所有安全操作指南内容，并妥善保存。

**安全操作：**

### 1. 保持作业现场干净

混乱拥挤的作业现场和工作台面会引发事故。

### 2. 考虑作业现场的环境

不要让电动工具遭雨淋。不要在潮湿的地方使用电动工具。保持作业现场的良好照明条件。不要在有易燃液体或气体的地方使用电动工具。

### 3. 防止电击

避免身体与接地物体表面（如管道、散热器、冰箱）接触。

### 4. 使儿童和来访客人远离

不要让儿童接触工具或延伸电缆。所有来访客人必须与作业现场保持距离。

### 5. 妥善保管闲置工具

不用的工具必须收起来，放在干燥的高处，或锁起来，不得让儿童够到。

### 6. 不得粗暴使用工具

在工具的设计使用范围内使用能使该工具更好、更安全地运行。

### 7. 正确使用工具

不要用小的磨具或附件来完成大功率重型磨具应完成的任务。不要将工具用作设计范围外的用途；例如，不要使用圆锯砍切割树枝或木材。

### 8. 穿着得当

不要穿宽松的衣服或佩戴首饰。这样容易卷入转动的零件里。户外作业时建议戴橡胶手套，穿防滑鞋。如果头发较长，戴上保护头发的头罩。

### 9. 使用安全眼镜

如果切割操作产生灰尘，可使用防尘面具，操作时间延长还应戴上护耳用具。

### 10. 连接除尘设备

如果提供了除尘、集尘的设备，要确保这些设备已经连接并正确使用。

### 11. 不要滥用电线

切勿通过拽电线来提动工具或把它从插座上猛拉下来。使电线远离热、油污和锋利的棱角。

### 12. 安全工作

使用夹子或老虎钳来夹持工件，这比用手扶着工件安全，也可以用双手来操作设备。

### 13. 不要失衡

一直保持底座牢固，平衡良好。

#### 14. 小心保养工具

保持工具锋利干净,使其性能良好、操作安全。遵照润滑和更换零件的要求。定期检查工具电线,如有损坏,要请经过授权的服务机构进行维修。定期检查延长的电线,如有损坏,立即更换。保持手柄干燥、干净、没有油脂。

#### 15. 断开电源

工具在没有使用的状态下,维修前,更换零件如磨轮,磨刀片和刃具时要断开电源。

#### 16. 拿开钥匙和扳钳

养成这样的习惯,在启动工具前查看钥匙和调整扳钳是否从工具上已经拿开。

#### 17. 避免工具意外启动

在搬动插入电源式工具时,避免将手指放在开关上。确保在插上插头的时候,开关是关闭的。

#### 18. 户外使用延长线

在户外使用工具时,室外延长线的电线只在室外使用,并做标记。

#### 19. 保持警醒

作业时全神贯注。一般情况下,不要在疲劳的时候使用工具。

#### 20. 检查受损部件

在进一步使用工具前,需仔细检查破损的护具或其它零件,看它能否正常操作,并实现既定功能。检查零件移动是否在一条直线上,移动零件是否连接良好,是否零件破损,底座和其它影响它作业的情况。该指南中若无特殊说明,破损的护具或其它零件要经授权机构进行维修和更换。失效开关必须经由授权机构进行更换。不要使用开关不能正常启动或关停的工具。

#### 21. 注意!

使用该操作指南或目录中未推荐的零件或附件有可能造成人身伤害,并且导致质保范围无效。

#### 22. 只由专家维修工具

该电动工具符合相关安全规则。电动工具必须由专家进行维修,否则将有可能对用户产生一定危害。

## 台式研磨机专用安全操作指南

1. 在更换砂轮或防护罩之前,断开电源插头。
2. 立刻更换有裂纹的砂轮。
3. 切记使用护具和眼睛防护罩。
4. 确保刀架和眼睛防护罩调整适当。
5. 不要将砂轮螺帽拧得过紧。
6. 调整砂轮和刀架之间的距离,保持在 1.6mm 或更小,因为砂轮直径随着使用而变小。
7. 砂轮转速每分钟 3600 转最恰当。
8. 接通电源前确保砂轮旋转平滑无阻。
9. 接通电源时,站在台式研磨机的旁边。
10. 在安好新的砂轮后,让机器空载运转至少一分钟。如果砂轮有问题,在测试阶段就会裂开。
11. 不要在没有砂轮罩的情况下使用研磨机。
12. 不要用砂轮来切割任何东西。
13. 不要使用任何东西使砂轮超载。
14. 只在除去砂轮毛边时使用砂轮打磨机。

## 规格说明

型号	HBG-6E	BG-800
电源	250W	375W
砂轮尺寸	150 x 19 x 12.7mm	200 x 25 x 15.9mm
空载速度	50Hz 60Hz	2,850 min <sup>-1</sup> 3450 min <sup>-1</sup>
净重	9kg	15kg

## 拆掉包装

打开纸箱，检查机器看是否包含以下零件：

1. 主体（开关和电线已连接）

2. 配件

一套刀架和必要的螺丝钉，螺帽和垫圈。

一套眼睛防护罩，火花断路器和必要的螺丝钉，螺帽和垫圈。

注：如果发现任何零件丢失或损坏，请联系经销商进行补救或更换。

## 电压

确保供电电压与铭牌上所标注的电压相同。

## 接地

1. 万一出现操作失灵或机器故障，接地装置能将电流对抗降到最低从而减少电击的风险。该设备带有接地导线，导线上有接地插头。插头必须插入配型插座中，按照当地实际情况安装并接地。
2. 若插头与插座不配套，请不要人为改造插头。必要的话，找专业的电工来安装适当的插座。
3. 如果您对接地说明有不完全理解的地方，或不能确定该工具是否已正确接地，请咨询专业电工或服务人员。
4. 只能使用三相插头的三线延长线和与之相匹配的三孔插座。
5. 电线损坏或老化时要立即修理或更换。
6. 若有任何疑问，咨询制造商或有资质的电工。

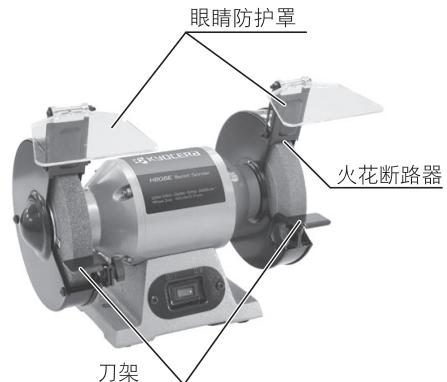
## 特点

1. 使用滚珠轴承来延长设备寿命。
2. 提供细砂轮和粗砂轮各一个。
3. 砂轮罩可拆卸，便于砂轮更换。
4. 可调整刀架达到准确的作业角度。
5. 配有眼睛防护罩、火花断路器和刀架等配件。

## 配置

### (HBG-6E)

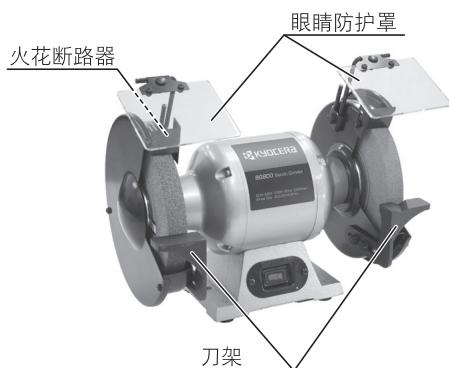
1. 用提供的螺丝、螺帽和垫圈安装刀架。  
保持刀架与砂轮垂直。  
刀架可调整并与砂轮保持正确距离 1.6mm
2. 用提供的螺丝、垫圈和滚花螺帽组装眼睛防护罩和火花断路器。
3. 安装眼睛防护罩到砂轮罩上。卸下砂轮罩顶部的螺丝、垫圈和螺帽，接入火花断路器，再安上螺丝、垫圈和螺帽。调整机器到理想的工作位置并牢牢固定。



### (BG-800)

1. 松开六角螺栓，将刀架调整到合适位置。刀架与砂轮保持垂直。  
刀架可调整，使其与砂轮保持 1.6mm 的合适距离。
2. 用提供的螺栓、垫圈和螺帽组装眼睛防护罩和轴。
3. 拆掉砂轮盖两侧的六角螺栓和底盘。用六角螺栓和底盘来将眼睛防护罩组件安装在砂轮罩上。调整到理想的作业位置并牢牢固定。

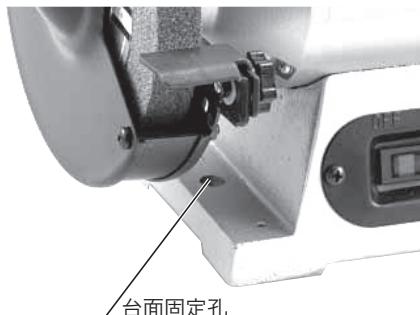
注：眼睛防护罩的高度与角度可根据用户的需要上下调整。



## 台面固定

在操作研磨机前，要把它固定到工作台上。在基座两边各有一个孔，用来固定研磨机。

用两个直径 10mm 的螺丝钉来把研磨机到固定台面或架子上。



## 操作

### 1. 眼睛防护罩调整

透明眼睛防护罩使用户能够清楚地看到运行过程，工作精确无误。眼睛防护罩可以上下调整。

### 2. 刀架调整

(HBG-6E)

刀架的适当调整可达到合适的运行角度从而进行高效的研磨作业。这一调整可以通过调节相应螺丝钉来实现。因为砂轮的正常磨损，有必要经常调整刀架。

(BG-800)

刀架的适当调整可达到合适的运行角度从而进行高效的研磨作业。这一调整可以通过松动相应的螺栓来实现。因为砂轮的正常磨损，有必要时常调整刀架。

### 3. 更换砂轮

要更换磨损的砂轮，必须按照以下步骤：

A. 断开电源，卸下左右外罩。

B. 卸下固定外砂轮罩的三个螺丝钉和螺帽。

C. 牢牢固定住砂轮。用适当的工具卸下轴上的螺帽和法兰。左砂轮螺帽是左旋螺纹，右砂轮螺帽是右旋螺纹。

D. 取下旧砂轮换上新砂轮。

E. 按照上述相反的顺序来安装法兰、螺帽和外罩。保证平衡，确保砂轮和法兰的表面平整。

F. 安上固定外砂轮罩的三个螺丝钉和螺帽。

G. 打开机器。在加载使用前先空转一分钟检查是否有故障。

## 维修保养

使用后检查工具确实仍处于良好状态，建议每年至少一次到我们的规定的维修中心清洁和加油一次。

当马达运转时，切勿作任何调整。

在需要更换损坏的零件（刀刃、小片、砂纸等等）和在工具的工作部分加油以前，要把电源线插头从插座上拔下。

## 警告！

要确保安全和使用的可靠性，全部的修理工作，要到指定的维修中心或质量可信的修理部进行。

请将本使用说明书妥为保存，以备需要时参考。

KYOCERA Industrial Tools Corporation  
2-2-54 Matsuhamama-cho, Fukuyama-shi,  
Hiroshima-ken, 720-0802 Japan